

# 防控新型冠状病毒兒童繪本

## 参与者 / Participants

熊红云、丁肇辰、赵君、郁露、郭雅昕、李银鑫、李芝、姜靓雯、沈鑫、  
刘禹廷、吴建莹、Anne Farren、Jisun Park、Lia Vilahur

甚麼是新型冠狀病毒？



為甚麼這個新年  
爸爸媽媽不讓我出門？

是因為我的出現！  
大家都怕極我呢！



你是誰？  
你叫甚麼名字？  
為甚麼大家都怕你？



我們叫新型冠狀病毒，因為長得類似王冠，你們才給我起了這個名。



**如果一旦被我們抓住！  
就會引起肺炎！**



一般症狀就是發燒、乾咳、  
乏力、呼吸困難等等！  
所以你要小心啊～

# 新型冠狀病毒 是如何傳播的？



悄悄告訴你，  
我們新型  
冠狀病毒  
可喜歡到處走！





**我可以藏在你們的鼻涕、口水裏，  
通過你們的噴嚏和咳嗽，  
跑到其他人那裏玩耍！**



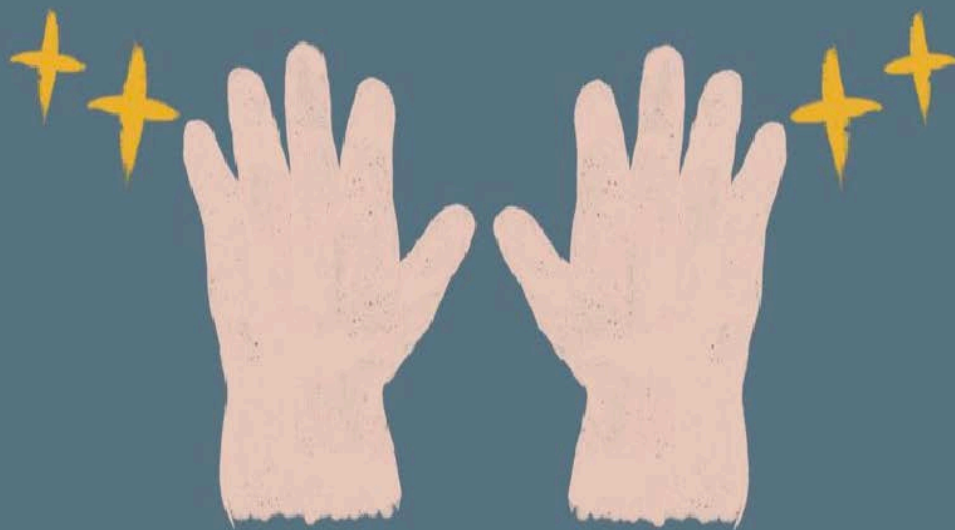
**哼！你們太壞了！還好我有口罩  
這個武器保護自己，  
才不會讓你們得逞！**



**戴口罩雖然可以阻止一部分伙伴，  
但是我們還有其他的辦法！  
我們可以悄悄黏在你的手上，  
在你用手揉眼睛、  
挖鼻孔、抹嘴巴的時候，  
去你身體裏玩耍～**



**哇，你們真是太狡猾了，  
我才不會上當！我要每天  
飯前便後都用洗手液或肥皂  
把我的小手洗得乾乾淨淨。**



**才不給你們病毒一絲機會！**

# 新型冠狀病毒 如何預防？



病毒，你是  
怎麼來的啊？

還不是你們人類，莫名其妙的  
就吃野生動物，讓我們來到了一  
個新家園，我們家原來  
不在這裏啊。



**我知道啦，野生動物是我們的  
朋友，我們不能傷害它們。**



**媽媽，媽媽！現在我知道冠狀病毒是甚麼啦，我也知道該怎麼保護自己了，我們這樣可以出門玩了嗎？**



**寶寶，不行啊，雖然我們有這些防護方法，但是我們並不能鑒別那些身體強壯，沒有發病卻仍然帶病毒的人，接觸了這些人或他的飛沫也有可能會被感染生病。**

**媽媽，  
我來幫你！**



**所以寶寶，我們要盡量不出門  
在家呆着，而且寶寶和媽媽  
一起用消毒水給家裏消毒！**



**除了消毒，我們還要及時通風換氣，讓屋子裏保持空氣清新和流動，不讓病毒悄悄的藏在家裏。**



**所有的世界各地小朋友們：  
讓我們一起手拉手，  
共同來消滅及防禦病毒，  
讓全世界的人都健康快樂生活！**

# 傳播 / Circulation

近期新冠狀病毒疫情嚴峻困擾着所有人，  
處於全球疫情影響中的小朋友們，  
卻不知道他是甚麼？  
身為設計師的我們想貢獻一份力量，  
於是萌生了製作《防疫身形冠狀病毒兒童繪本》  
的想法。因此，我們想邀請你一起參與翻譯此繪本，  
讓全球兒童們更好地了解冠狀病毒  
是甚麼並學習自我保護。

此繪本來源文件將開放下載，  
任何人都可以協助翻譯成適合該地區  
與國家的語言，成為參與者，  
掃描以下二維碼下載完文件！



北京服務學院藝術設計學院



如果下載失敗，請發郵箱聯繫我們：

ding@bift.edu.cn